

EPSK	AD 4.1	WSKAŹNIK LOKALIZACJI LOTNISKA I NAZWA LOTNISKA	AERODROME LOCATION INDICATOR AND NAME
		EPSK - KRĘPA k/Słupska	

EPSK	AD 4.2	DANE GEOGRAFICZNE I ADMINISTRACYJNE LOTNISKA	AERODROME GEOGRAPHICAL AND ADMINISTRATIVE DATA
1.	ARP - współrzędne i lokalizacja 54 24 34 N 017 05 46 E	ARP - coordinates and site at AD 54 24 34 N 017 05 46 E	
2.	Zarządzający lotniskiem, adres, telefon, faks, AFS, e-mail, adres strony internetowej Przedstawiciel Zarządzającego: Aeroklub Słupski ul. Lotnicza 1 76-245 Krępa Słupska Tel.: +48-59-846-1686 Tel. kom.: +48-606-261-285 E-mail: biuro@aeroklub.slupsk.pl www.aeroklub.slupsk.pl	AD Administration, address, telephone, telefax, AFS, e-mail address, website address Administration Representative: Aeroklub Słupski ul. Lotnicza 1 76-245 Krępa Słupska Phone: +48-59-846-1686 Mobile: +48-606-261-285 E-mail: biuro@aeroklub.slupsk.pl www.aeroklub.slupsk.pl	
3.	Dozwolony ruch lotniczy (IFR/VFR) VFR	Types of traffic permitted (IFR/VFR) VFR	
4.	Uwagi Zarządzający - Aeroklub Polski ul. Komitetu Obrony Robotników 39, 02-148 Warszawa Tel.: +48-22-556-7372 Faks: +48-22-556-7355 E-mail: biuro@aeroklubpolski.pl Lotnisko użytku wyłącznego (patrz VFR AD 1.1).	Remarks Administration - Aeroklub Polski ul. Komitetu Obrony Robotników 39, 02-148 Warszawa Phone: +48-22-556-7372 Fax: +48-22-556-7355 E-mail: biuro@aeroklubpolski.pl Aerodrome available for exclusive use (see VFR AD 1.1).	

EPSK	AD 4.3	GODZINY PRACY (UTC ¹)	OPERATIONAL HOURS (UTC ¹)
1.	Zarządzający lotniskiem MON-FRI 0800-1300 (0700-1200) Przyloty w pozostałe dni i godziny należy uzgadniać z Przedstawicielem Zarządzającego lotniskiem z wyprzedzeniem 24 HR.	Aerodrome Administration MON-FRI 0800-1300 (0700-1200) Arrivals during the remaining days as well as times shall be consulted within the representative of AD Administrator 24 HR in advance.	
2.	ATS NIL	ATS NIL	
3.	Uwagi 4.3.1 - Godziny pracy przedstawiciela Zarządzającego (AD). Przedstawiciel Zarządzającego powołuje Kierującego Lotami podczas planowania prowadzenia lotów łączonych, samodzielnych lotów szkolnych nadlotniskowych wykonywanych na co najmniej dwóch statkach powietrznych, lotniczych zawodów sportowych oraz skoków spadochronowych. 1) - patrz AIP Polska GEN 2.1.	Remarks 4.3.1 - Administration Representative's operational hours (AD). A representative of the Aerodrome Administration designates a Director of Flights during the planning phase of joint flights, solo flying training at the aerodrome performed on at least two aircraft, aeronautical competitions and parachute jumps. 1) - see AIP Poland GEN 2.1.	

EPSK	AD 4.4	ŚLUŻBY I URZĄDZENIA HANDLINGOWE	HANDLING SERVICES AND FACILITIES
1.		Rodzaje paliwa i oleju NIL	Fuel/Oil types NIL
2.		Możliwość hangarowania dla przylatujących statków powietrznych Po wcześniejszym uzgodnieniu z głównym użytkownikiem lotniska.	Hangar space for visiting aircraft After prior consultation with the aerodrome operator.
3.		Urządzenia naprawcze dla przylatujących statków powietrznych NIL	Repair facilities for visiting aircraft NIL
4.		Uwagi NIL	Remarks NIL

EPSK	AD 4.5	UŁATWIENIA DLA PASAŻERÓW	PASSENGER FACILITIES
1.		Hotele W mieście.	Hotels In the city.

EPSK	AD 4.6	ŚLUŻBY RATOWNICZE I PRZECIWOŻAROWE	RESCUE AND FIRE FIGHTING SERVICES
1.		Kategoria lotniska w zakresie ochrony przeciwpożarowej NIL	Aerodrome category for fire fighting NIL

EPSK	AD 4.7	ZAPEWNIANE INFORMACJE METEOROLOGICZNE	METEOROLOGICAL INFORMATION PROVIDED
1.		Nazwa powiązanego biura meteorologicznego Centralne Biuro Prognoz Lotniczych - Meteorologiczne Biuro Nadzoru	Name of the associated meteorological office Central Aeronautical Forecasting Office - Meteorological Watch Office
2.		Godziny pracy/Zastępcze biuro MET H24/NIL	Hours of service/MET Office outside hours H24/NIL
3.		Informacje dodatkowe (przerwy w działaniu służb itd.) Tel: +48-22-846-0682 Faks: +48-22-846-3818 www: http://awiacja.imgw.pl	Additional information (limitation of services, etc.) Phone: +48-22-846-0682 Fax: +48-22-846-3818 www: http://awiacja.imgw.pl

EPSK AD 4.8	PRZESTRZEŃ SŁUŻB RUCHU LOTNICZEGO	AIR TRAFFIC SERVICES AIRSPACE		
1	2	3	4	
Oznaczenie przestrzeni powietrznej oraz współrzędne geograficzne jej granic bocznych Airspace designation and geographical coordinates of its lateral limits	Granice pionowe (AMSL) Vertical limits (AMSL)	Klasyfikacja przestrzeni powietrznej Airspace classification	Znak wywoławczy oraz język(i) używane przez organ ATS ATS unit call sign Language(s)	
1	2	3	4	
SŁUPSK/Krępa (EPSK) ATZ 54 26 15 N 016 57 21 E 54 27 25 N 017 12 37 E 54 22 30 N 017 17 00 E 54 16 30 N 017 06 00 E 54 21 00 N 016 55 00 E 54 26 15 N 016 57 21 E	5500 ft GND	G	KRĘPA RADIO (118.255 MHz) PL	

5	Bezwzględna wysokość przejściowa Transition altitude	6500 ft AMSL
----------	--	--------------

Uwagi	Remarks
NIL	NIL

EPSK AD 4.9	URZĄDZENIA ŁĄCZNOŚCI SŁUŻB RUCHU LOTNICZEGO	AIR TRAFFIC SERVICES COMMUNICATION FACILITIES
-------------	---	---

Opis służby	Znak wywoławczy	Częstotliwość (MHz)	Godziny pracy
Service designation	Call sign	Frequency (MHz)	Hours of operation
1	2	3	4
-	KRĘPA RADIO	118.255	Zgodnie z AUP/According to AUP.

Uwagi	Remarks
NIL	NIL

EPSK AD 4.10	PUNKTY (TRASY) DOLOTOWE I ODLOTOWE Z WIDOCZNOŚCIĄ	VFR DEPARTURE AND ARRIVAL POINTS (ROUTES)
--------------	---	---

1.10.1	Punkty dolotowe i odlotowe z widocznością	VFR departure and arrival points
	LIMA 54 25 30.48 N 017 00 25.69 E	Skrzyżowanie obwodnicy Słupska i drogi nr 21 Intersection of Słupsk ring road and road No. 21
	MIKE 54 27 25 N 017 12 37 E	Południowa strona miejscowości Mianowice / Southern part of Mianowice town
	KILO 54 22 07.43 N 017 01 22.71 E	Kościół w miejscowości Kwakowo / Church in Kwakowo village
	DELTA 54 22 29.31 N 017 09 04.23 E	Stadion w miejscowości Dębica Kaszubska / Stadium in Dębica Kaszubska village

EPSK	AD 4.11	OPLĄTY	CHARGES
-------------	----------------	---------------	----------------

NIL

NIL

EPSK	AD 4.12	INFORMACJE DODATKOWE	ADDITIONAL INFORMATION
-------------	----------------	-----------------------------	-------------------------------

NIL

NIL

EPSK	AD 4.13	MAPY DOTYCZĄCE LOTNISKA	CHARTS RELATED TO THE AERODROME
-------------	----------------	--------------------------------	--

VFR AD 4 EPSK 3-0	Mapa lotniska	Aerodrome Chart
VFR AD 4 EPSK 4-0	Mapa operacyjna do lotów z widocznością	Visual Operation Chart
VFR AD 4 EPSK 5-0	Mapa operacyjna do lotów z widocznością	Visual Operation Chart
VFR AD 4 EPSK 6-0	Fragment Lotniczej mapy Polski - ICAO 1: 500 000	Extract from Aeronautical Chart of Poland - ICAO 1: 500 000